

**P 1109**

**Tradução e validação semântica de um instrumento sobre comportamento alimentar de lactentes**

Marta Knijnik Lucion; Nathalie Kliemann; Bruna Luciano Farias; Bibiana Bolten Lucion Loreto; Tatiane Madeira Reis; Fernanda Rombaldi Barbardi; Márcia Kauer Sant'Anna; Patricia Pelufo Silveira - HCPA

**Introdução:** A obesidade infanto-juvenil está associada ao desenvolvimento de doenças agudas e crônicas e a um maior risco de mortalidade por doença isquêmica cardíaca, câncer de cólon, doenças do sistema respiratório e morte súbita. O sobrepeso e a maior taxa de crescimento de zero a 2 anos estão associados a um maior risco de excesso de peso na infância, adolescência e vida adulta, sendo que o ganho de peso até os 3 meses de vida parece ter um importante impacto na equação. Logo, essa se torna uma faixa etária em potencial para estratificação de risco e medidas preventivas. Portanto, tamanha é a importância de ampliar o conhecimento sobre o comportamento alimentar dos bebês. Porém, ainda não existem instrumentos em português que estudem o comportamento alimentar nesta faixa etária precoce. **Objetivo:** Realizar a tradução e validação semântica dos instrumentos "Baby Eating Behaviour Questionnaire" (BEBQ), "Concurrent" (Atual) e "Retrospective" (Retrospectivo) para o português do Brasil. **Metodologia:** O processo de tradução e validação semântica foi dividido em 5 etapas. (1) Tradução da língua inglesa para o português do Brasil por dois profissionais bilíngues. (2) Comparação das duas versões traduzidas. (3) Tradução dos instrumentos preliminares da língua portuguesa para a língua inglesa. (4) Revisão pela autora do instrumento original da versão retraduzida. (5) Aplicação de escala numérica-verbal de entendimento semântico dos itens traduzidos na população-alvo do instrumento. **Resultados:** As versões traduzidas foram modificadas conforme discussão em equipe. Vinte e duas mães de bebês alimentados apenas por leite avaliaram a compreensibilidade da BEBQ Atual e 20 mães de bebês que ingerem outros alimentos além de leite avaliaram a BEBQ retrospectiva. Ambas as versões do instrumento apresentaram alto índice de entendimento. **Conclusões:** As versões em português do BEBQ Atual e Retrospectiva apresentaram boa validação semântica. **Unitermos:** Comportamento alimentar; Apetite; Lactente